

Nikon MC-DC2

Jp	リモートコード
En	Remote Cord
De	Fernauslösekabel
Fr	Câble de Télécommande
Es	Cable de Control Remoto
Sv	Fjärrstyrningssladd
Fi	Langallinen kaukolaukaisin
Ru	Дистанционный шнур
Ck	遥控线
Nl	Afstandsbedieningskabel
Pt	Cabo de controlo remoto
It	Flessibile elettrico per comando remoto
Pl	Przewodowy węzyk spustowy
Ch	遙控線
Kr	리모트 코드

使用説明書
User's Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Användarhandbok
Käyttöohje
Руководство пользователя

NIKON CORPORATION
Printed in Japan
SB2C06(F2)
6MDR01F2-06 ▲G12

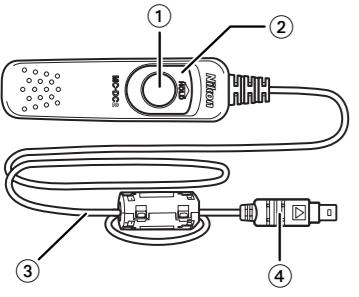


図1/Figure 1/Abbildung 1/Figure 1/
Figura 1/Figur 1/Kuva 1/Рис. 1

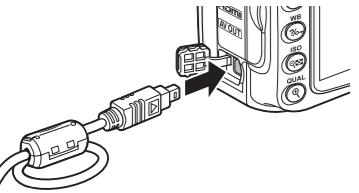


図2/Figure 2/Abbildung 2/Figure 2/
Figura 2/Figur 2/Kuva 2/Рис. 2

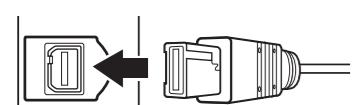


図3/Figure 3/Abbildung 3/Figure 3/
Figura 3/Figur 3/Kuva 3/Рис. 3



図4/Figure 4/Abbildung 4/Figure 4/
Figura 4/Figur 4/Kuva 4/Рис. 4

日本語

このたびは、リモートコードMC-DC2（以下「MC-DC2」と記載します）をお買い上げいただき、ありがとうございます。本製品は対応するニコンデジタル一眼レフカメラ用のリモートコードで、次のような撮影に便利です。

- 接写撮影など、少しでも手ブレを防ぎたいときや、コード長の範囲でカメラから離れてシャッターボタンを操作したい場合
- シャッターボタンを押し込んだままの状態で固定し、長時間露出（パラボ）撮影や連続撮影などをしたい場合
- MC-DC2を使用しない場合は、カメラのアクセサリーテーナルカバーを閉じて端子を保護してください。

対応するニコンデジタル一眼レフカメラの機種については、ご使用のカメラの使用説明書（別売アクセサリー）をご確認ください。

安全上のご注意

お使いになる前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しい方法でお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するため重要な内容を記載しています。内容を理解してから本文をお読みいただき、お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

表示と意味は次のようになっています。

△ 警告 すると、人が死ぬまたは重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

△ 注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをする人が傷害を負う可能性が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の3種表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。

△記号は、禁止（してはいけない）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。

△記号は、行為を強制すること（必ずすること）を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。

警告

△ 分解したり、修理や改造をしないこと 感電や異常動作によるけがの原因となります。

△ 接触禁止 落下などによって、破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと 感電したり、破損部でけがをする原因となります。

△ すぐ修理依頼 すぐに修理依頼を機関に修理を依頼してください。

△ 水かけ禁止 水につけたり、水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと 火災や感電の原因となります。

△ 使用禁止 引火、爆発のおそれのある場所では使用しないこと プロパンガス、ガソリンなどの引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。

注意

△ 感電注意 めれた手でさわらないこと 感電の原因となることがあります。

△ 保管注意 幼児の手の届くところに置かない 保管の原因となることがあります。

各部名称（図1）

① シャッターボタン ③ コード
② ロックスライダー ④ ブラグ

■ カメラとの接続方法

（イラストはD90を使用しています）

1. カメラの電源をOFFにします。
2. カメラのアクセサリーテーナルカバーを開けます。
3. カメラのアクセサリーテーナルカバーにプラグをしっかりと差し込みます。（図2）
・端子の向きを確認し（図3）、無理な力を加えず、端子をまっすぐに差し込んでください。プラグの向きを誤って差し込むと、破損の原因となるので注意ください。
4. カメラの電源をONにします。

■ 操作方法

MC-DC2のシャッターボタンは、半押しした場合、最後まで押し込んだ場合ともにカメラのシャッターボタンと同様に機能します。カメラのシャッターボタンの機能については、カメラの使用説明書をご覧ください。カメラの露出表示などはMC-DC2のシャッターボタン操作に連動して、カメラのシャッターボタンを押したときと同様に表示されます。

MC-DC2のシャッターボタンを最後まで押し込んだ状態で、ロックスライダーを「HOLD」側にスライド（図4）すると、シャッターボタンを押し込んだ状態のまま固定することができます。シャッターボタンの固定を解除する場合は、反対側にスライドしてください。

Precautions for Use

Do not connect or disconnect the MC-DC2 while the camera is on. Failure to observe this precaution could result in malfunction.

使用上のご注意

- カメラの電源がONの状態で、MC-DC2を抜き差ししないでください。故障の原因となる場合があります。
- カメラの誤動作を防止するため、接続は確実に行ってください。
- MC-DC2を持ってカメラを持ち上げたり、衝撃を与えないでください。コードの断線や接続部分の破損の原因となります。また、MC-DC2とカメラの接続にはロック機構がありませんので、カメラから抜ける場合があります。
- MC-DC2を使用しない場合は、カメラのアクセサリーテーナルカバーを閉じて端子を保護してください。

Specifications

Weight	Approximately 45g
Dimensions (W×D×H)	Approximately 23 mm × 81 mm × 16 mm / 0.9 in. × 3.2 in. × 0.6 in. (excluding cord)
Length of cord	Approximately 1000 mm (39.4 in.)

仕様

質量： 約45g
最大外形寸法： 約23mm×81mm×16mm
(幅×奥行き×高さ) (コード含まず)

コード長： 約1000mm

安全上のご注意

お使いになる前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しい方法でお使いください。

この「安全上のご注意」は製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために重要な内容を記載しています。内容を理解してから本文をお読みいただき、お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

表示と意味は次のようになっています。

△ 警告 すると、人が死ぬまたは重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

△ 注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをする人が傷害を負う可能性が想定される内容を示されています。

お守りいただく内容の種類を、次の3種表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。

△記号は、禁止（してはいけない）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。

△記号は、行為を強制すること（必ずすること）を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。

お守りいただく内容の種類を、次の3種表示で区分し、説明しています。

Notice pour les clients en Europe

Ce symbole indique que ce produit doit être collecté séparément.

Les mentions suivantes s'appliquent uniquement aux utilisateurs situés dans les pays européens :

• Ce produit doit être recueilli séparément dans un point de collecte approprié. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

• Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les autorités locales chargées de la gestion des déchets.

Partes del MC-DC2 (Figura 1)

- Disparador
- Bloqueo del disparador
- Cable
- enchufe

Connexion du MC-DC2

La ilustración muestra la D90.

1. Apague la cámara.

2. Abra la tapa que protege el terminal para accesorios de la cámara.

3. Inserte el enchufe en el terminal para accesorios como se muestra en la Figura 2, asegurándose de orientarlo de acuerdo a la Figura 3. No utilice fuerza. Al insertar el enchufe en la orientación incorrecta podría averiar el dispositivo.

4. Encienda la cámara.

Uso del MC-DC2

La cámara responde al disparador del MC-DC2 del mismo modo que con el disparador del cuerpo de la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.

1. Éteignez l'appareil photo.

2. Soulevez la protection de la prise pour accessoires, située sur l'appareil photo.

3. Insérez la fiche dans la prise pour accessoires comme indiqué sur la Figure 2 en vous assurant de la maintenir orientée comme indiqué sur la Figure 3. Ne forcez pas. Insérez la fiche dans une orientation incorrecte pourrait endommager le dispositif.

4. Allumez l'appareil photo.

Utilisation du câble MC-DC2

L'appareil photo répond au déclencheur du câble MC-DC2 comme s'il s'agissait du déclencheur de son boîtier. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil photo.

1. Schalten Sie die Kamera aus.

2. Entfernen Sie die Abdeckung für den Zubehöranschluss der Kamera.

3. Führen Sie den Stecker wie in Abbildung 2 gezeigt in den Zubehöranschluss ein, stellen Sie dabei sicher, dass der Stecker wie in Abbildung 3 gezeigt ausgerichtet wird. Wenden Sie keine Kraft an. Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn der Stecker in der falschen Ausrichtung eingeführt wird.

4. Schalten Sie die Kamera ein.

Parts of the MC-DC2 (Figure 1)

- ①Shutter-release button
- ②Shutter-release button lock
- ③Cord
- ④Plug

Connecting the MC-DC2

The illustration shows the D90.

1. Turn the camera off.

2. Open the cover protecting the camera accessory terminal.

3. Insert the plug into the accessory terminal as shown in Figure 2, being sure to keep the plug oriented as shown in Figure 3. Do not use force. Inserting the plug in the incorrect orientation could damage the device.

4. Turn the camera on.

Using the MC-DC2

The camera responds to the shutter-release button on the MC-DC2 as it would to the shutter-release button on the camera body. See the camera manual for details.

The MC-DC2 shutter-release button can be locked in the fully-pressed position by sliding the lock to the HOLD position (Figure 4). To release the lock, slide it in the opposite direction.

Precautions for Use

Do not connect or disconnect the MC-DC2 while the camera is on. Failure to observe this precaution could result in malfunction.

Técnicas de Datos

Gewicht	Circa 45 g
Abmessungen (H×B×T)	Circa 16 mm × 23 mm × 81 mm (ohne Kabel)
Kabellänge	Circa 1000 mm

En la sección de accesorios opcionales del Manual del usuario encontrará la lista de cámaras compatibles con el MC-DC2.

Français

Merci d'avoir choisi le câble de télécommande MC-DC2 pour appareils photo numériques Nikon compatibles. Le câble MC-DC2 peut être utilisé pour :

• commander l'appareil photo à distance lors de la prise de photographies rapprochées et dans d'autres situations où le moindre mouvement de l'appareil photo risque de provoquer un flou ;

• maintenir le déclencheur enf

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přizívají na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!